

## ISMINI mode d'emploi pour débutants.

### Ne pas oublier

quand on passe du français (etc.) au grec (et vice versa), de changer non seulement de caractères, mais aussi de clavier (pour passer à France II)

#### Principes généraux :

Les lettres non diacritées occupent dans le clavier Ismini la même place que dans les claviers de machines à écrire grecques.

Les lettres diacritées se trouvent (avec la touche Option ou les touches Option + Majuscule) soit à la même touche que les lettres nues (cas des voyelles portant un simple accent aigu ou grave) soit à une touche distincte (autres cas - les plus difficiles à retrouver, évidemment). Ci-dessous, seules les voyelles (plus quelques autres signes pouvant faire difficulté) sont situées dans le clavier.

La flèche --> symbolise "se trouve à (telle touche)". Les touches sont désignées par leur usage en clavier français (avec simple pour les touches à lettre, double signe pour les autres). Quand deux unités complexes grecques sont situées ensemble à une même touche, cela signifie que la première s'obtient en appuyant simultanément sur la touche Option, la seconde sur les touches Option et Majuscule.

â Ä --> A	Ω · --> Z	“ ” --> "/3	• Ÿ --> `£
· È --> Q	Β Í --> S		
™ , --> E	® „ --> R	‘ ’ --> '/4	[ / --> &/1
· Ó --> H	Δ Ô --> J	° Ì --> G	Σ Û --> W
ð Í --> D	f İ --> F		
º Á --> I	” Æ --> K	- Ò --> L	} ‡ --> )/º
¡ --> !	μ Ú --> M		
> --> 8	Ç --> ç      ∞ --> à		
ø Ø --> O	π Π --> P	œ Œ --> ^/'	] € --> é/2
¥ Â --> Y	≠ Ê --> U	{ < --> (/5	¢ Ë --> \$/*
† --> t	« » --> è/7		
%o --> T	fi --> 9	fl --> 0 (zéro)	
√ ◊ --> V	ƒ ~ --> B	~ ¯ --> N	æ Æ --> ù/%
© ^ --> C	¿ ~ --> ,/?		

**Pour ajouter un iota souscrit :** frapper d'abord la touche \$/\* (en minuscule), puis celle qui correspond à la voyelle ; par exemple, pour obtenir ô̇, frapper d'abord l'équivalent de \$, puis F avec touches Option et Majuscule. **Rappel.** È, Í et ^ peuvent être tapées directement, grâce aux touches Q, D et C (respectivement) plus Option et Majuscule.

**Pour mettre en place des signes avant une majuscule initiale :** frapper, avant ladite majuscule,

- la touche :// avec Option pour | , Option et Majuscule pour \ .
- la touche =/+ minuscule pour = , avec Majuscule pour + .
- la touche ù/% minuscule pour ù , avec Majuscule pour % .
- la touche =/+ avec Option pour ≠ , Option et Majuscule pour ± .

**Rappels concernant des consonnes :** U --> U , J --> J , W --> W , q --> q (Q minuscule) , Y --> Y , X --> X , C --> C , V --> V . Comme avec les machines à écrire grecques, le tracé b ("béta initial") sert aussi bien à l'intérieur qu'à l'initiale des mots.